

# ART SONG TRANSPPOSITIONS

Art Songs and Arias in Any Key

Francis Poulenc (1899-1963)

# Le bestiaire

ou Cortège d'Orphée | Poet: Guillaume Apollinaire (1880-1918)

Original key



Edited by Dr. Jonathan Edward Mann  
©2021 ArtSongTranspositions.com

# Le bestiaire

ou Cortège d'Orphée

Guillaume Apollinaire

Francis Poulenc

## I. Le dromadaire

Très rythmé, pesant ♩ = 76

The musical score is written in 2/4 time with a key signature of one sharp (F#). It consists of four systems of music. The first system (measures 1-3) is piano accompaniment with a forte (*f*) dynamic. The second system (measures 4-7) includes a vocal line starting at measure 4, marked *en dehors*, and piano accompaniment with a *simile* dynamic. The third system (measures 8-10) is piano accompaniment with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The fourth system (measures 11-14) includes a vocal line starting at measure 11, marked *mf bien lié*, and piano accompaniment with a *mf* dynamic. The lyrics are: "A - vec ses qua - tre dro - ma - dai - res".

*f*

*très mesuré*

*5*

*5*

*5*

*4 en dehors*

*simile*

*8 mf*

*11 mf bien lié*

A - vec ses qua - tre dro - ma - dai - res

*mf*

15

Don Pe - dro d'Al - fa - rou bei - ra

*très lié*  
*f*

19

Cou - rut le mon - de et l'ad - mi - ra

*mf*  
*f*  
*mf*

23

*mf*  
5

26 *en dehors*

*f*

30

Il fit ce que je vou - drais

*mf*

33

fai - - - re. Si j'a - vais qua - tre dro - ma -

37

- dai - - - res.

5

**Allegro** ♩ = 168

40

*mf* sans pédales, sans nuances

sans ralentir

bref

## 2. La chèvre du Thibet

Très modéré ♩ = 72

*très souple, uniforme*

44 *mf*

Les poils de cet - te chè - vre et mê - me Ceux d'or

47 *sf*

pour qui prit tant de pei - ne Ja - son,

49 *mf* *pp* *p*

ne va - lent rien au prix

51 *ralentir*

Des che - veux dont je suis é - pris.

*mf* *uniforme très lié*

*mf* *pp*

*mf* *pp* *p*

*ralentir*

The musical score is written for voice and piano. It consists of four systems of staves. Each system includes a vocal line and a piano accompaniment. The piano part is written in a grand staff (treble and bass clefs). The music is in 3/4 time and features a variety of dynamics and articulations. The lyrics are in French and describe the texture of a goat's fur.

## 3. La sauterelle

Lent  $\text{♩} = 66$ *p* souple, sans nuances

53 *p* 3

Voi - ci la fi - ne sau - te - rel - le La nour - ri - tu - re de Saint Jean

*très égal**ralentir un peu*

55 *pp* 3

Puis - sent mes vers ê - tre com - me el - le Le ré - gal des meil - leu - res gens.

*p*

*ralentir un peu*

*laisser vibrer*

## 4. Le dauphin

Animé  $\text{♩} = 136$ 

57 *mf*

*sans pédale*

*Ped.*

61

*très souple*

Dau - phins, vous jou - ez dans la mer Mais le flot est tou -

64

-jours a - mer Par - fois ma joie é - cla - te - t'el - le?

67

La vie est en - co - re cru - el - le.

*mf* *rallentir*

*Ped.* \*

## 5. L'écrevisse

Assez vif ♩ = 96

70

*mf*

72

*a tempo* *mf*

In - cer - ti - tu - de, Ô! mes dé - li - ces

*a tempo* *simile*

74

Vous et moi nous nous en al - lons Com - me s'en vont les

77

*f*

é - cre - vis - ses, À re - cu -

*ironique*

79

*mf* *ralentir un peu*

- lons, à re - cu - lons.

*ralentir un peu*

*mf*

## 6. La carpe

Très triste, très lent ♩ = 58

82

*pp* *sans nuances*

84 *pp*

Dans vos vi - vriers dans vos é - tangs

86

Car - pes que vous vi - vez long - temps!

88

Est - ce que la mort vous ou - blie.

90

Pois - sons de la mé - lan - co - lie.

*laisser vibrer* *long*

*ppp*